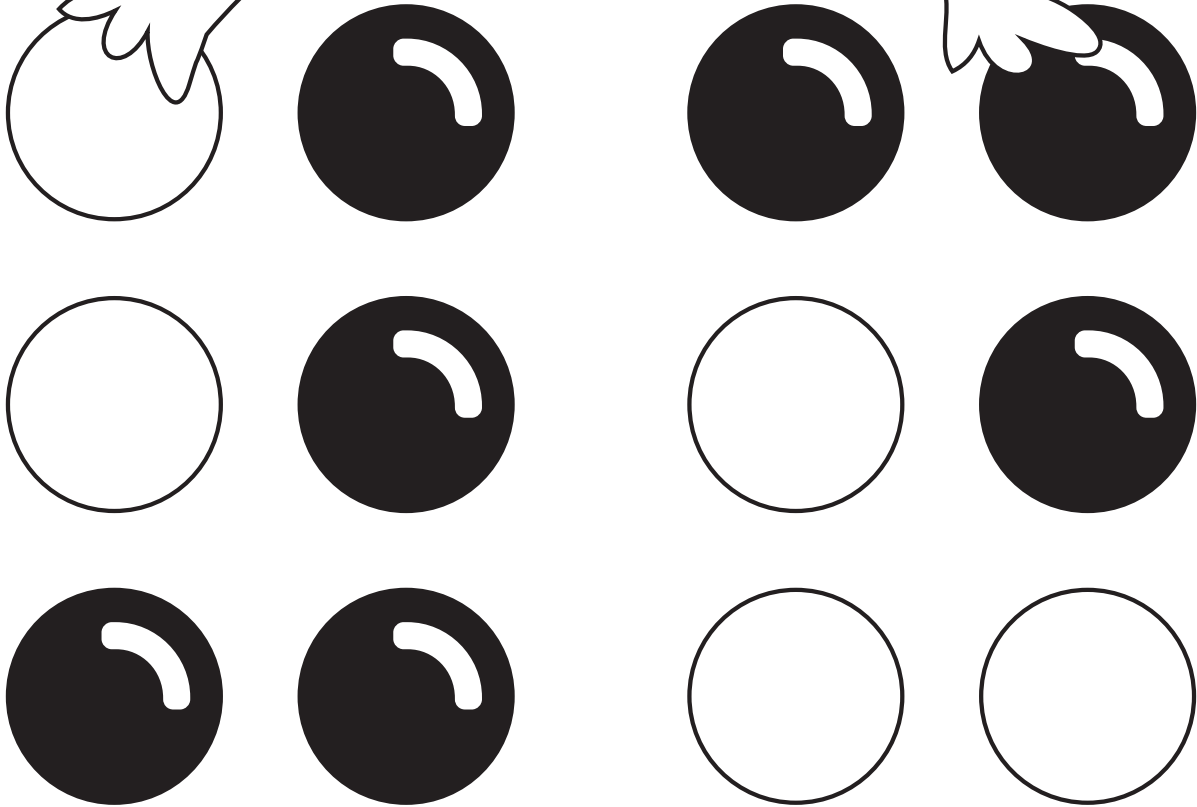
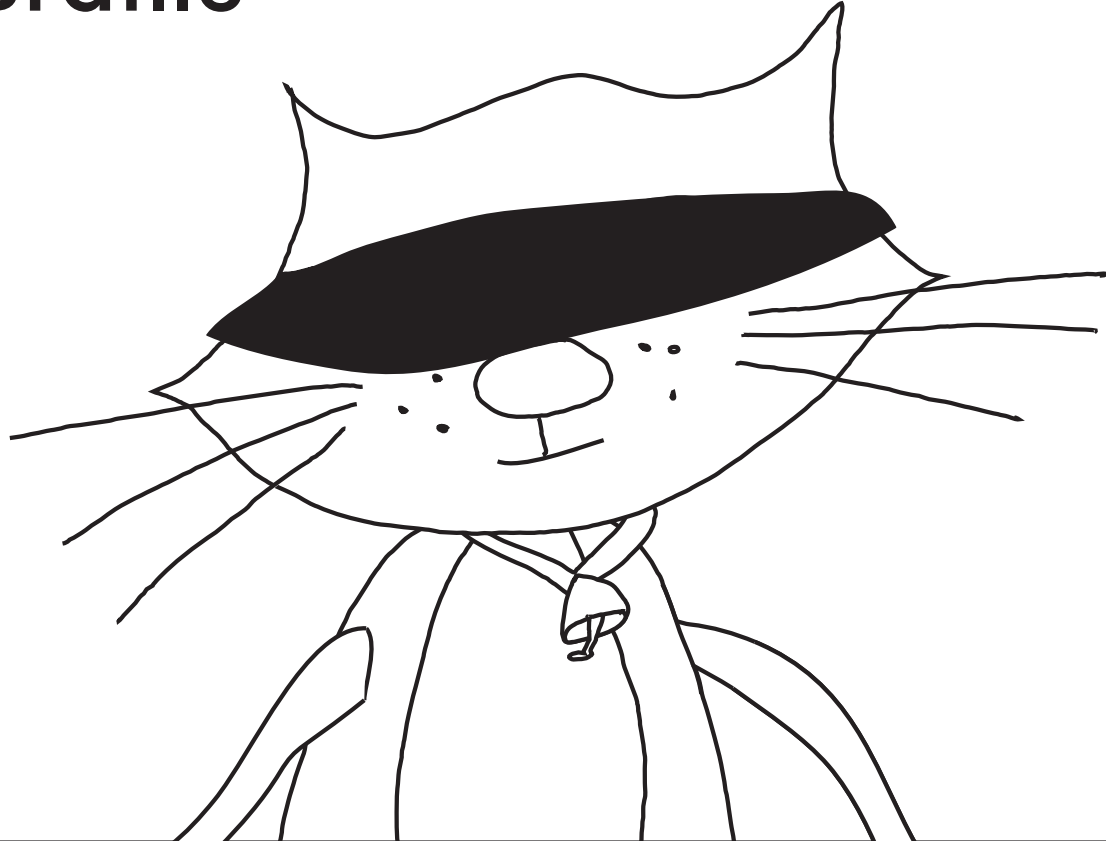


Hoz es il Di da la scrittüra da Braille



SCHNER

Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra



Uffiz federal da cultura UFC

text: Chatriina Josty, illustraziun: Yvonne Giemel,
grafica: Theres Jörgler, fotografia: Jörgler-Stauss
© Lia Rumantscha

KIDSFITSCHE
Lia Rumantscha

Il Di da la scrittüra da Braille

Cura hast cumplion? Sast fingià leger la data da teis anniversari? Ün cumplion important per fich blers umans chi nu san leger culs ögls es l'anniversari da Louis Braille. El es nat ils 4 da schner 1809. Pervi dad el es quai il Di da la scrittüra da Braille, la scrittüra per persunas orbas. Louis Braille vaiva be quatter ons, cur ch'el s'vess es dvantà orb. Cun giovar o zambriar cun ün s-cherp i'l lavoratori da seller da seis bap è'l sglischi oura e s'ha fourà in ün ögl. Quel ögl s'ha inflamà, pac plü tard eir tschel, ed el es dvantà orb. Cur cha Louis Braille ha pudü ir a la scoula per persunas orbas a Paris, nun è'l stat cuntaint culla scrittüra ch'el vaiva dad imprend-der là e perquai ha'l inventà s'vess

üna scrittüra. El ha sviluppà inavant üna scrittüra cun dudesch puncts chi's dovraiva ill'armada francesa. Dürant las vacanzas da stà, i'l lavoratori da seis bap, ha'l chattà oura üna scrittüra cun ses puncts per palpar. Tuot tenor co cha'ls puncts sun ordinats significhan els differents custabs o differentas cifras. Cun be 15 ons ha Louis Braille inventà quista scrittüra chi vain dovrada hoz dad uffants e creschüts orbs sün tuot il muond. Grazcha ad el pon eir els leger – culla dainta impè da culs ögls.

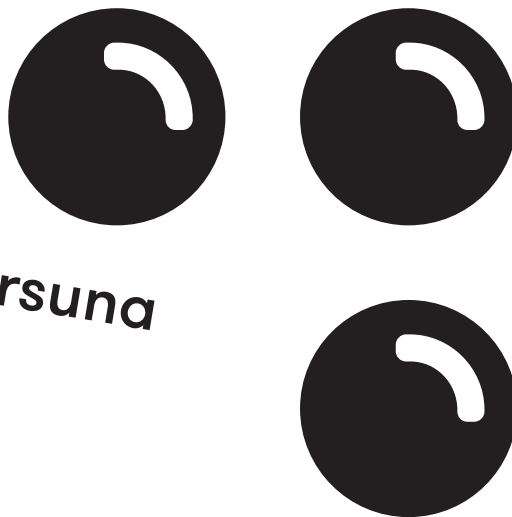
Cugnuoschast üna persuna
chi'd es orba?

Co sa ün'orba chaminar
sainza crodar?

Co sa ün orb s'orientar?

Co san persunas orbas
leger?

Ingio hast fingià vis la scrittüra
da Braille?



Che custab esa?

Gö per cumanzar

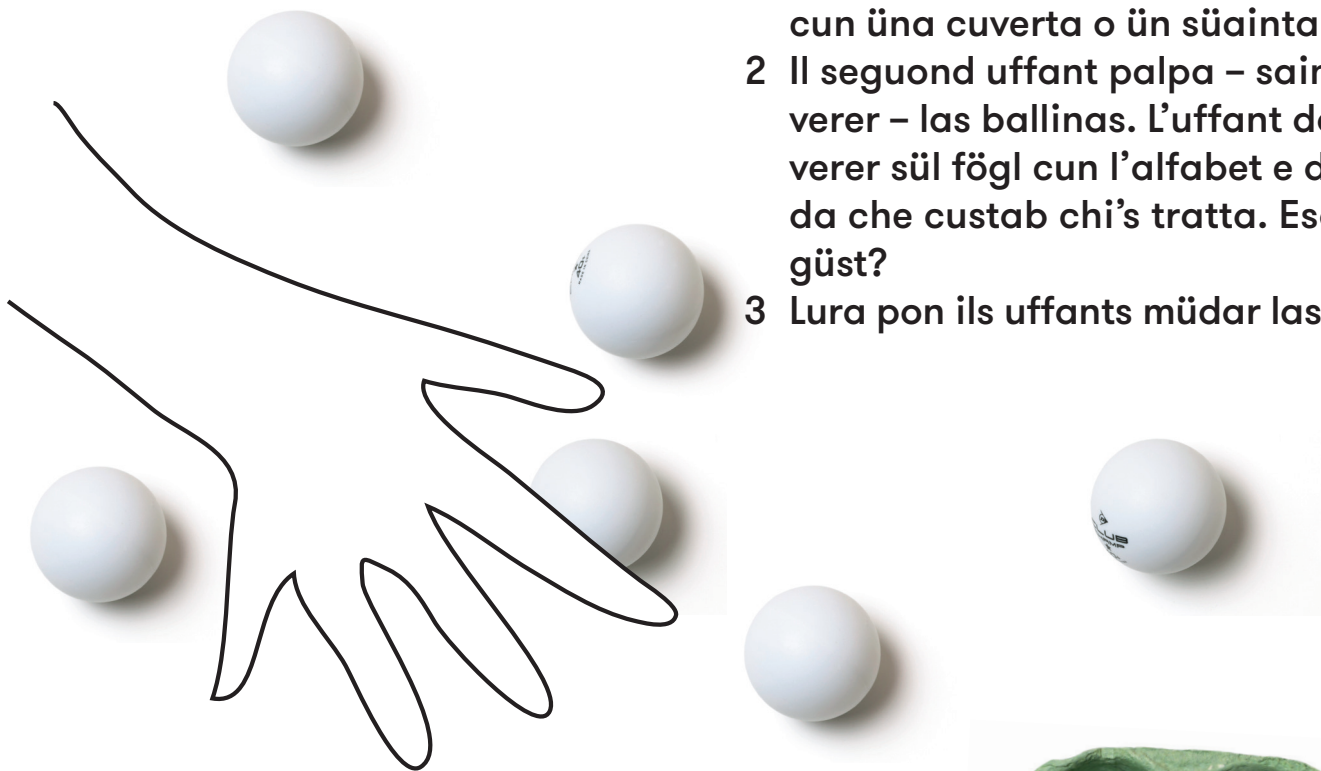
Tuot ils uffants sezzan in ün rudè e serran ils ögls. Ün uffant survain üna chosa da palpar chi's rechatta in ün sachin da stoffa. El palpa la chosa sainza commentar e dà inavant il sachin al prossem . Davo mincha gir ston ils uffants ingiavinar che robas ch'els han palpà. P.ex.: stinv, crap, grattaduoira, dat, balla da tennis, squitta, cudesch, etui, eui.

Mincha uffant survain üna trocla dad övs, ses ballinas da pingpong ed ün fögl cun l'alfabet da Braille.

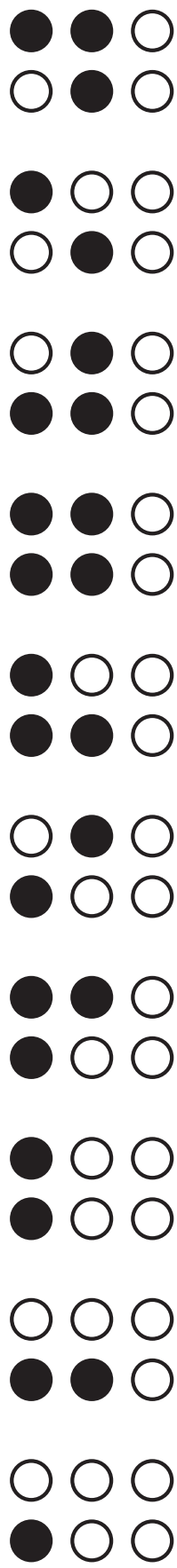
- 1 Minch'uffant fuorma il prüm cullas ballas il custab A.
- 2 Uossa fuorma minch'uffant cullas ballinas il prüm custab da seis nom.

Ed uossa in duos:

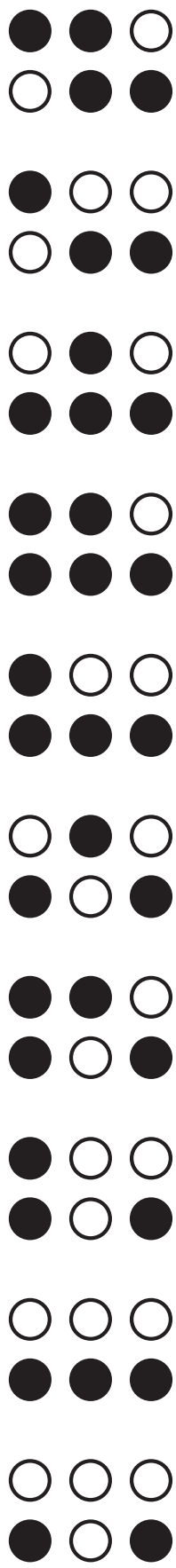
- 1 Ün uffant va davent, tschel uffant fuorma ün custab e til cuverna cun üna cuverta o ün süaintamans.
- 2 Il seguond uffant palpa – sainza verer – las ballinas. L'uffant dascha verer sül fögl cun l'alfabet e dir da che custab chi's tratta. Esa il güst?
- 3 Lura pon ils uffants müdar las rollas.



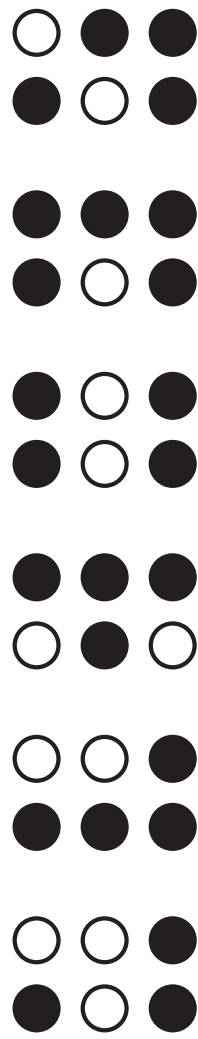
L'alfabet da Braille



A B C D E F G H I J

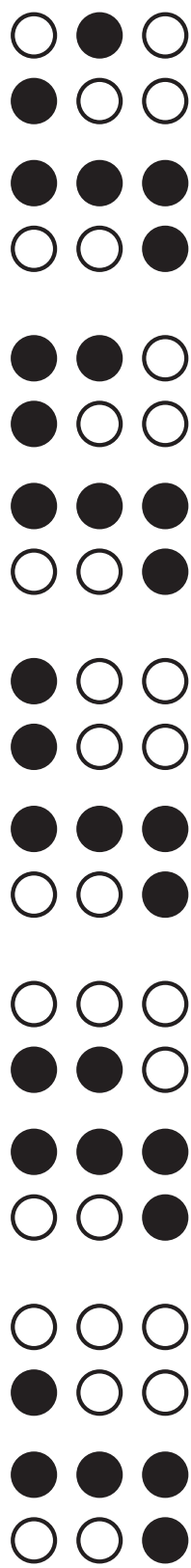


K L M N O P Q R S T

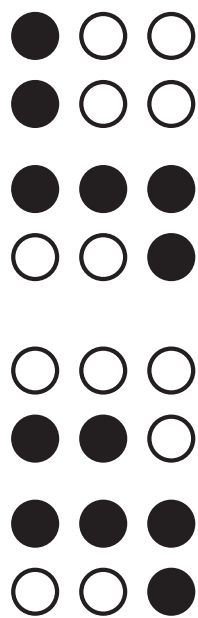


U V W X Y Z

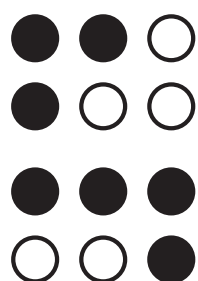
Las cifras da Braille



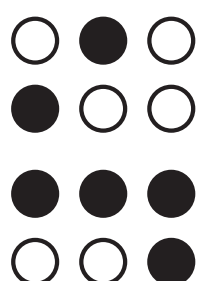
1



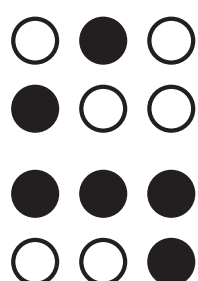
2



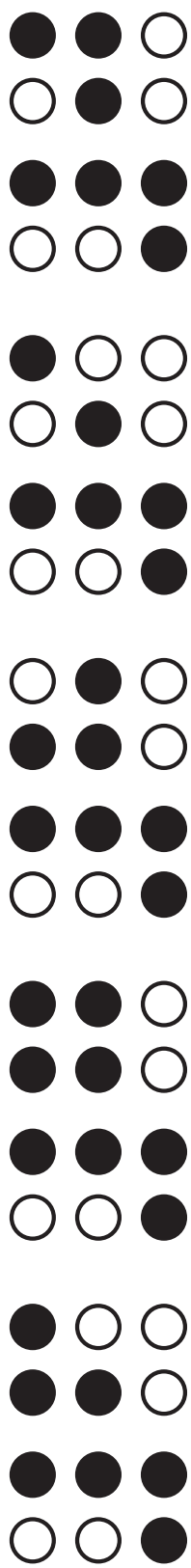
3



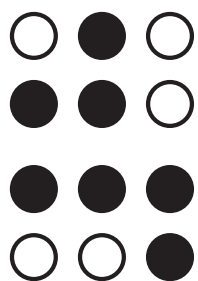
4



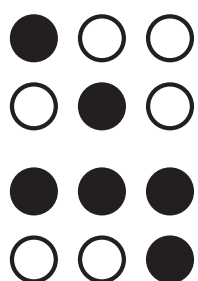
5



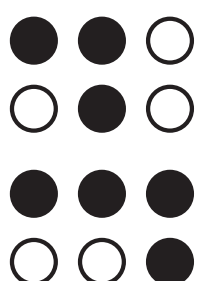
6



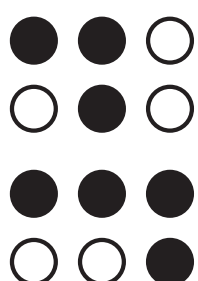
7



8



9



0